IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 29.5.2013
COM(2013) 356 final

Rakkomandazzjoni għal

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

dwar il-programm nazzjonali ta' riforma tal-2013 tal-Estonja

u li tagħti opinjoni tal-Kunsill dwar il-programm ta' stabbiltà tal-Estonja għall-2012-2017

{SWD(2013) 356 final}

Rakkomandazzjoni għal

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

dwar il-programm nazzjonali ta' riforma tal-2013 tal-Estonja

u li tagħti opinjoni tal-Kunsill dwar il-programm ta' stabbiltà tal-Estonja għall-2012-2017

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 121(2) u 148(4) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1466/97 tas- 7 ta' Lulju 1997 dwar it-tisħiħ tas-sorveljanza ta' pożizzjonijiet ta' baġit u s-sorveljanza u l-koordinazzjoni ta' politika ekonomika[1], u b'mod partikolari l-Artikolu 5(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea[2],

Wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tal-Parlament Ewropew[3],

Wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat għall-Impjiegi,

Wara li kkonsulta l-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju,

Billi:

(1) Fis-26 ta' Marzu 2010, il-Kunsill Ewropew qabel mal-proposta tal-Kummissjoni li tiġi varata strateġija ġdida għat-tkabbir u l-impjiegi, Ewropa 2020, ibbażata fuq koordinazzjoni msaħħa tal-politiki dwar l-eknomija, li tiffoka fuq l-oqsma ewlenin fejn hija meħtieġa azzjoni biex tingħata spinta lill-potenzjal tal-Ewropa għat-tkabbir sostenibbli u l-kompetittività.

(2) Fit-13 ta' Lulju 2010, fuq il-bażi tal-proposti tal-Kummissjoni, il-Kunsill adotta rakkomandazzjoni dwar il-linji gwida ġenerali għall-politiki dwar l-ekonomija tal-Istati Membri u l-Unjoni (mill-2010 sal-2014) u fil-21 ta' Ottubru 2010 adotta deċiżjoni dwar linji gwida għall-politiki dwar l-impjiegi tal-Istati Membri[4], li flimkien jagħmlu l-"linji gwida integrati". L-Istati Membri ġew mistiedna jqisu l-linji gwida integrati fil-politiki nazzjonali tagħhom dwar l-ekonomija u l-impjiegi.

(3) Fid-29 ta' Ġunju 2012, il-Kapijiet tal-Istat u l-Gvern iddeċidew dwar Patt għat-Tkabbir u l-Impjiegi, li jipprovdi qafas koerenti għal azzjoni fuq il-livelli nazzjonali, tal-UE u taż-żona tal-euro bl-użu tal-lievi, l-istrumenti u l-politiki kollha possibbli. Iddeċidew dwar azzjoni li għandha tittieħed fil-livell tal-Istati Membri, b'mod partikolari li

[1] ĠU L 209, 2.8.1997, p. 1.
[2] COM(2013) 356 final.
[3] P7_TA(2013)0052 u P7_TA(2013)0053.
[4] Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/208/UE tat-22 ta' April 2013.

tesprimi impenn sħiħ għall-kisba tal-għanijiet tal-Istrateġija Ewropa 2020 u għall-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għal kull pajjiż.

(4) Fis-6 ta’ Lulju 2012, il-Kunsill adotta rakkomandazzjoni dwar il-programm nazzjonali ta’ riforma tal-Estonja għall-2012 u ta l-opinjoni tiegħu dwar il-programm ta’ stabbiltà tal-Estonja għall-perjodu 2011-2015.

(5) Fit-28 ta' Novembru 2012, il-Kummissjoni adottat l-Istħarriġ Annwali dwar it-Tkabbir[5], li jimmarka l-bidu tas-Semestru Ewropew tal-2013 għall-koordinazzjoni tal-politika dwar l-ekonomija. Ukoll fit-28 ta' Novembru 2012, il-Kummissjoni, fuq il-bażi tar-Regolament (UE) Nru 1176/2011 dwar il-prevenzjoni u l-korrezzjoni tal-iżbilanċi makroekonomiċi, adottat ir-Rapport ta' Mekkaniżmu ta' Twissija[6], li fih ma identifikatx lill-Estonja bħala wieħed mill-Istati Membri li għalihom se titwettaq analiżi profonda.

(6) Fl-14 ta’ Marzu 2013, il-Kunsill Ewropew approva l-prijoritajiet sabiex ikunu żgurati l-istabbiltà finanzjarja, il-konsolidazzjoni fiskali u l-azzjoni li trawwem it-tkabbir. Huwa enfasizza l-ħtieġa li ssir konsolidazzjoni fiskali differenzjata u li tkun favorevoli għat-tkabbir, biex jiġu rkuprati l-kundizzjonijiet normali ta’ self lill-ekonomija, għall-promozzjoni tat-tkabbir u l-kompetittività, għall-indirizzar tal-qgħad u l-konsegwenzi soċjali tal-kriżi, u għall-immodernizzar tal-amministrazzjoni pubblika.

(7) Fit-30 ta’ April 2013, l-Estonja ppreżentat il-programm ta’ stabbiltà tagħha tal-2013 li jkopri l-perjodu 2012-2017 u l-programm nazzjonali ta’ riforma tal-2013 tagħha. Sabiex jitqiesu l-konnessjonijiet bejniethom, iż-żewġ programmi ġew ivvalutati fl-istess waqt.

(8) Fuq il-bażi tal-valutazzjoni tal-programm ta' stabbiltà tal-2013 skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1466/97, il-Kunsill huwa tal-opinjoni li x-xenarju makroekonomiku li jappoġġa t-tbassir baġitarju fil-programm huwa plawsibbli fl-2013-2014 meta t-tkabbir reali tal-PDG huwa mistenni li jkun medja ta' madwar 3,3 %. It-tbassir tar-rebbiegħa tal-2013 tal-Kummissjoni jipprevedi tkabbir ta' 3,5 % fl-2013-2014. L-Estonja kisbet defiċit nominali tal-baġit ta' 0,3 % tal-PDG fl-2012. Il-programm jikkonferma l-objettiv ta' terminu medju (OTM) preċedenti ta' eċċess strutturali. Dan huwa aktar ambizzjuż minn dak meħtieġ mill-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir. Minħabba li l-bilanċ struttrali tal-Estonja kellu eċċess fl-2012, il-pajjiż kiseb l-OTM sena qabel dak li kien previst fil-programm preċedenti. L-objettiv tal-istrateġija baġitarja deskritta fil-Programm ta' Stabbiltà huwa li tiġi żgurata politika fiskali sostenibbli li tappoġġa tkabbir bilanċjat, billi jinżamm l-OTM filwaqt li jiġu żgurati biżżejjed bafers fiskali u jitnaqqas il-piż tat-taxxa fuq ix-xogħol. Id-defiċit nominali ppjanat, 0,5 % tal-PDG fl-2013, huwa previst mill-programm li jitjieb fil-medda ta' żmien tat-tbassir, u jilħaq bilanċ fl-2014 u mbagħad jilħaq eċċess wara. Wara valutazzjoni globali tal-bilanċ strutturali kkalkulat mill-ġdid, inkluża analiżi tal-valur referenzjali tan-nefqa, l-Estonja ma tiddevjax b'mod sinifikanti mill-OTM fl-2013, u terġa' lura għal eċċess strutturali fl-2014. Il-proporzjon tad-dejn huwa ħafna aktar baxx minn 60 % tal-PDG u skont il-programm x'aktarx jonqos wara l-2013 għal madwar 9 % fl-2015-2016. L-Estonja tippjana li tintroduċu regola għall-bilanċ tal-baġit strutturali fl-2013, b'mod konformi mar-rekwiżiti tat-Trattat dwar l-Istabbiltà, il-Koordinazzjoni u l-Governanza. Ir-regola għandha tkun ikkumplimentata bit-tisħiħ tan-natura vinkolanti tal-miri tan-nefqa pluriennali hekk kif ir-regola baġitarja tidħol fis-seħħ.

---

5 COM(2012) 750 final.

6 COM(2012) 751 final.

(9) Fir-rigward tas-suq tax-xogħol, filwaqt li l-impjiegi jkomplu jikbru, għad fadal ostakoli fuq it-tkabbir inkluż il-qgħad persistenti fost iż-żgħażagħ u fuq żmien twil, in-nuqqas ta' tlaqqigħ tal-ħiliet, in-nuqqas dejjem jikber tal-forza tax-xogħol, inkluż t-telf fil-forza tax-xogħol minħabba problemi tas-saħħa li jdumu żmien twil. Is-sistema tal-benefiċċji soċjali għandha ssir aktar flessibbli u mmirata, u tipprovdi servizzi ta' appoġġ u inċentivi għal dawk li huma qiegħda u għall-persuni inattivi li jistgħu jerġgħu jiġu impjegati, filwaqt li l-miżuri ta' attivazzjoni għandhom jiġu msaħħa sabiex jiġi żgurat li jilħqu lil dawk li għandhom l-aktar bżonn. Il-kosteffiċjenza tan-nefqa tal-politika tal-familja tista' tittejjeb b'mod newtrali għall-baġit, inkluż billi jiġi allokat mill-ġdid il-finanzjament mill-benefiċċji għall-ġenituri għal miżuri aktar effiċjenti bħal pereżempju s-servizzi għall-kura tat-tfal b'effett pożittiv mistenni fuq l-impjiegi għan-nisa. L-iżvilupp ekonomiku fir-reġjuni għandu jiġi indirizzat b'mod aktar ikkordinat sabiex jiġu pprovduti riżultati aktar viżibbli.

(10) Fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, l-Estonja implimentat parzjalment ir-rakkomandazzjonijiet tal-2012; ir-reforma tal-edukazzjoni għolja ġiet adottata fl-2012 u riforma ġdida komprensiva vokazzjonali dwar l-edukazzjoni u t-taħriġ għandha tiġi adottata fl-2013. Se tkun meħtieġa attenzjoni partikolari sabiex jiġi żgurat involviment suffiċjenti tas-sħab soċjali sabiex ikun hemm għadd suffiċjenti ta' apprendistati fl-edukazzjoni vokazzjonali. Il-provvista razzjonalizzata ta' edukazzjoni sekondarja tibqa' impenn importanti li għadu ma ġiex issodisfat. Il-qgħad fost iż-żgħażagħ li għadu relattivament għoli għandu jiġi indirizzat fid-dawl tas-sehem għoli ta' persuni mingħajr edukazzjoni professjonali jew vokazzjonali. L-aċċess għat-tagħlim tul il-ħajja għall-ħaddiema bi ftit kwalifiki għadu ma ġiex indirizzat biżżejjed u l-miżuri għall-impjegati żgħażagħ mhux dejjem jissodisfaw b'mod kredibbli l-ħtiġijiet tas-suq tax-xogħol. In-nuqqas ta' konnessjoni eżistenti bejn is-settur pubbliku tar-riċerka u l-ekonomija għadha tfixkel lit-tkabbir tal-produttività u taffettwa l-kompetittività tal-Estonja. Barra minn hekk, l-internazzjonalizzazzjoni u l-prjoritizzazzjoni tas-sistema tar-riċerka u l-innovazzjoni tibqa' sfida minħabba d-daqs żgħir tal-ekonomija.

(11) L-intensità tal-enerġija tal-Estonja għadha għolja ħafna. Filwaqt li l-Gvern ħa ċerti passi, l-isforzi għandhom jitkomplew u jiżdiedu, b'enfasi addizzjonali fuq ir-restawr tal-bini residenzjali. Il-flotta ta' karozzi ġodda fl-Estonja hija l-aktar intensiva fl-enerġija fl-UE u x-xejriet tal-konsumaturi mhux qed jinbidlu minkejja ż-żieda fid-dazji tas-sisa fuq il-fjuwil. Fin-nuqqas ta' miżuri addizzjonali, l-Estonja x'aktarx li ma tissodisfax il-mira tagħha tal-emissjonijiet tal-gassijiet b'effett serra, b'mod partikolari jekk ma jittieħdu l-ebda miżuri fil-qasam tat-trasport u d-djar. Is-suq tal-enerġija tal-Estonja jibqa' relattivament iżolat minħabba li l-konnessjonijiet bejn il-fruntieri huma insuffiċjenti.

(12) Il-provvista tas-servizzi li l-gvern lokali huwa legalment obbligat li jagħti mhijiex effettiva b'ħafna mis-setturi, b'mod partikolari fil-kura għal żmien twil, is-servizzi għall-appoġġ tal-familji, il-kura tas-saħħa, l-edukazzjoni u t-trasport. Dan huwa minħabba l-kapaċità amministrattiva baxxa tal-gvernijiet lokali u d-diskrepanza bejn id-dħul tal-gvern lokali u r-responsabbiltajiet devoluti. Għadu ma ġie stabbilit l-ebda pjan vijabbli għat-titjib tal-amministrazzjoni lokali.

(13) Fil-kuntest tas-Semestru Ewropew, il-Kummissjoni għamlet analiżi komprensiva tal-politika ekonomika tal-Estonja. Hija vvalutat il-programm ta' stabbiltà u l-programm nazzjonali ta' riforma. Mhux biss qieset ir-rilevanza tagħhom għall-politika sostenibbli fiskali u soċjoekonomika fl-Estonja imma wkoll kemm jikkonformaw mar-regoli u l-gwida tal-UE, fid-dawl tal-ħtieġa li tissaħħaħ il-governanza ekonomika kumplessiva tal-Unjoni billi jiġi pprovdut kontribut fil-livell tal-UE għad-deċiżjonijiet nazzjonali

futuri. Ir-rakkomandazzjonijiet tagħha skont is-Semestru Ewropew huma riflessi fir-rakkomandazzjonijiet minn (1) sa (5) hawn taħt.

(14) Fid-dawl ta' din il-valutazzjoni, il-Kunsill eżamina l-programm ta' stabbiltà tal-Estonja, u l-opinjoni tiegħu[7] hija riflessa b'mod partikolari fir-rakkomandazzjoni (1) ta' hawn taħt.

(15) Fil-kuntest tas-Semestru Ewropew, il-Kummissjoni wettqet ukoll analiżi tal-politika ekonomika taż-żona tal-euro b'mod globali. Fuq din il-bażi il-Kunsill ħareġ rakkomandazzjonijiet speċifiċi indirizzati lill-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro. L-Estonja wkoll għandha tiżgura l-implimentazzjoni sħiħa u fil-ħin ta' dawn ir-rakkomandazzjonijiet,

B'DAN JIRRAKKOMANDA li l-Estonja tieħu azzjoni fil-perjodu 2013-2014 biex:

1. Tkompli l-isforzi tagħha għal politika fiskali favur it-tkabbir u żżomm pożizzjoni fiskali soda kif previst, filwaqt li tiżgura konformità mal-objettiv baġitarju ta' terminu medju fil-medda ta' żmien tal-programm. Tikkumplimenta r-regola tal-baġit ippjanata ma' regoli dwar in-nefqa pluriennali aktar vinkolanti fil-qafas baġitarju ta' terminu medju u tkompli ssaħħaħ l-effiċjenza tal-infiq pubbliku.

2. Ittejjeb l-inċentivi għax-xogħol billi tagħmel is-sistemi varji ta' benefiċċji soċjali eżistenti aktar konsistenti u billi żżid il-flessibbiltà u l-mira tal-allokazzjoni tal-benefiċċji. Ittejjeb il-provvista tas-servizzi soċjali, inkluża l-kura tat-tfal, filwaqt li żżid l-effiċjenza u l-kosteffettività tal-politika tal-familja. Issaħħaħ il-miżuri ta' attivazzjoni biex jiġi ffaċilitat ir-ritorn lejn is-suq tax-xogħol tal-persuni li ilhom qiegħda għal żmien twil u tal-persuni li jirċievu l-benefiċċji għad-diżabbiltà u għall-inkapaċità għax-xogħol. Tistabbilixxi strateġija kkoordinata għat-trawwim tal-iżvilupp ekonomiku fir-reġjuni affettwati minn rata ta' qgħad għolja.

3. Tkompli l-isforzi tagħha biex ittejjeb ir-rilevanza tas-suq tax-xogħol tas-sistemi tal-edukazzjoni u t-taħriġ, inkluż billi tinvolvi aktar is-sħab soċjali u billi timplimenta miżuri mmirati għall-indirizzar tal-qgħad fost iż-żgħażagħ. Iżżid b'mod sinifikanti l-parteċipazzjoni tal-persuni bi ftit kwalifiki fit-tagħlim tul il-ħajja. Tintensifika l-isforzi tagħha biex tipprijoritizza u tinternazzjonalizza s-sistemi tar-riċerka u l-innovazzjoni u ssaħħaħ il-kooperazzjoni bejn in-negozji, l-edukazzjoni għolja u l-istituzzjonijiet tar-riċerka.

4. Ittejjeb l-effiċjenza tal-enerġija, b'mod partikolari fil-bini u t-trasport, u ssaħħaħ l-inċentivi ambjentali li jikkonċernaw il-vetturi u l-iskart, billi tqis it-tassazzjoni tal-karozzi u/jew dazji tas-sisa ogħla fuq il-fjuwils tal-magni. Tħaffef l-iżvilupp tal-konnessjonijiet tal-enerġija bejn il-fruntieri biex tiddeversifika s-sorsi tal-enerġija u tippromwovi l-kompetizzjoni fis-suq tal-enerġija.

5. Tibbilanċja aħjar id-dħul tal-gvern lokali għar-responsabbiltajiet imqassma. Ittejjeb l-effiċjenza tal-gvernijiet lokali u tiżgura provvista ta' kwalità tas-servizzi pubbliċi lokali.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

[7] Skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 1466/97.